



ROYAL OCEAN RACING CLUB

ROLEX FASTNET RACE

DESTINATION CHERBOURG-EN-COTENTIN

La légende revient

20 AU 29 JUILLET 2023

PRÉ-DÉPART ET ARRIVÉE DE LA COURSE



JEAN-LOUIS VALENTIN

Président de l'Association Arrivée Fastnet Cherbourg



“ Cette année encore et pour la deuxième fois consécutive, Cherbourg-en-Cotentin sera le port d'arrivée de la Rolex Fastnet Race, cette course au large légendaire créée en 1925 et qui fête en 2023 sa cinquantième édition.

Forts de ce bilan 2021, soutenu une nouvelle fois par l'ensemble des collectivités concernées, la Ville de Cherbourg-en-Cotentin, la Communauté d'Agglomération du Cotentin, le Département de la Manche et la Région Normandie, les organisateurs sont heureux de vous présenter le programme de la Rolex Fastnet Race 2023.

Avec cet évènement d'envergure internationale, notre territoire affirme ainsi haut et fort sa vocation maritime comme sa capacité à organiser des grandes manifestations, en espérant rencontrer l'adhésion de la population et offrir de nouvelles opportunités de développement.

Un grand merci à toutes celles et tous ceux qui rendent cette magnifique aventure possible !

Once again this year, and for the second time running, Cherbourg-en-Cotentin will be the finishing port for the Rolex Fastnet Race, the legendary ocean race created in 1925 and which celebrates its fiftieth edition in 2023. On the strength of the 2021 results, supported once again by all the local authorities involved, the City of Cherbourg-en-Cotentin, the Communauté d'Agglomération du Cotentin, the Département de la Manche and the Région Normandie, the organisers are delighted to present the programme for the Rolex Fastnet Race 2023. With this international event, our region is making a strong statement about its maritime vocation and its ability to organise major events, in the hope of winning over the population and offering new opportunities for development.

Many thanks to all those who are making this magnificent adventure possible.”

JAMES NEVILLE

RORC Commodore



“ Organisateur de la plus grande course au large du monde, le Royal Ocean Racing Club se réjouit de revenir à Cherbourg-en-Cotentin pour célébrer la 50ème édition de cette course historique.

La ville de Cherbourg-en-Cotentin, la Communauté d'Agglomération du Cotentin, le département de la Manche, la Région Normandie assurera un accueil fantastique aux visiteurs et aux milliers de marins venus des quatre coins du monde. La course sera le théâtre d'épisodes mémorables pour chaque concurrent : le départ à Cowes, au Royaume-Uni, le contournement du rocher du Fastnet - qui a donné son nom à la course - et l'arrivée spectaculaire à Cherbourg-en-Cotentin. Une fois à terre, il sera temps de profiter des superbes installations de l'une des plus grandes marinas d'Europe et de commencer la fête : chaque membre de l'équipage pourra célébrer son exploit avec ses coéquipiers, les autres concurrents, ses amis, sa famille et les visiteurs dans cette superbe atmosphère.

As organisers of the world's largest offshore race, the Royal Ocean Racing Club is looking forward to returning to Cherbourg-en-Cotentin for a huge celebration to mark the 50th edition of this historic race. The region of Normandy, La Manche and Cotentin will ensure a fantastic welcome for both visitors and the thousands of sailors taking part from all four corners of the globe, who will descend on the region after completing this iconic 695nm mile race. The race will evoke memorable episodes for every competitor; the start in Cowes, UK, the rounding of the Fastnet Rock - after which the race is named - and then the spectacular finish in Cherbourg-en-Cotentin. Once ashore, it will be time to enjoy the superb facilities at one of Europe's largest marinas, and to get the party started, when every crew member can celebrate their accomplishment with their teammates, fellow competitors, friends, family and visitors in the superb atmosphere of the Rolex Fastnet Race Village as the grand finalé brings this momentous occasion to a conclusion.



LE PARCOURS

THE MAP

La Rolex Fastnet Race s'élanche le 22 juillet 2023 à 14h00 (heure Française) sur le parcours inauguré à l'occasion de l'édition 2021. Rallongé de 90 milles avec un passage du Raz Blanchard, ce nouveau tracé est rempli d'incertitudes. Comme le veut la tradition, les concurrents mettent le cap au sud-ouest sur la côte sud de l'Angleterre avant de négocier ses caps tels que Star Point et Lizard, de composer avec le DST (Dispositif de Séparation du Trafic) de Land's End, d'aller enrouler le Fastnet Rock et enfin de revenir vers Bishop Rock, au sud-ouest des Scilly. Pour la deuxième fois, la course arrive à Cherbourg-en-Cotentin avec une arrivée devant le fort de Chavagnac, au cœur de la plus grande rade artificielle d'Europe. Ce changement de ville d'arrivée est le fruit d'une association entre la Ville de Cherbourg-en-Cotentin, la Communauté d'Agglomération du Cotentin, le Département de la Manche et la Région Normandie avec le RORC.

The Rolex Fastnet Race sets off on 22 July 2023 at 14h00 (French time) on the course inaugurated for the last edition. Lengthened by 90 miles with a passage through the Raz Blanchard, this new route is full of uncertainties. As tradition dictates, the competitors head south-west along the south coast of England before negotiating capes such as Star Point and Lizard, dealing with the Land's End TSS (Traffic Separation Scheme), rounding Fastnet Rock and finally returning to Bishop Rock, south-west of Scilly. For the second time, the race arrives in Cherbourg-en-Cotentin, finishing in front of Chavagnac Fort, in the heart of Europe's largest artificial harbour. This change of finishing town is the result of a partnership between the town of Cherbourg-en-Cotentin, the Communauté d'Agglomération du Cotentin, the Département de la Manche and the Région Normandie with the RORC.



LE RECORD RECORD
1 JOUR DAY
9 HEURES HOURS
15 MINUTES
54 SECONDES SECONDS



COWES
(Île de Wight - UK)

695 miles nautiques

CHERBOURG-EN-COTENTIN

50' EDITION



3 500

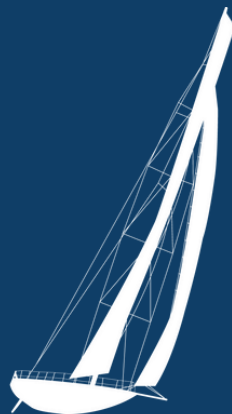
MARINS SAILORS

500 BATEAUX
BOATS

32 

NATIONALITÉS

NATIONALITIES



IRC
ULTIMS
IMOCA
OCEAN FIFTY
CLASS 40

LES TEMPS FORTS

HIGHLIGHTS



JEUDI 20 *Thursday*

- 14:00 Avant-Première : rencontrez les skippers pour le pré-départ
Preview : meet the skippers for the pre-start
- 18:00 Lancement de l'opération :
GRANDE SOIRÉE DE PRÉSENTATION DES ÉQUIPAGES & DÉDICACES
Big evening with crew presentations and signing sessions
- 19:30 *Concert Green Lads - Musique Irlandaise - Irish music*

SAMEDI 22 *Saturday*

- 10:00 Ouverture du village d'animations & Exposants
Opening of the exhibitors and entertainment village
- 11:00 Inauguration du Village
Inauguration of the village
- 14:00 **Départ de la course en direct sur les écrans géants du village**
Start of the race : live on giant screens

DIMANCHE 23 *Sunday*

Arrivée du premier bateau
First Arrival

MARDI 25 *Tuesday*

- 17:30 Film Raconte-moi ta Fastnet de François Dourlen
Movie Tell us your Fastnet
- 18:00 **Remise de prix ULTIM - OCEAN FIFTY - IMOCA**
Prizegiving
- 19:30 *Concert Kind of Queen - Rock*

VENDREDI 28 *Friday*

- 17:30 Film Raconte-moi ta Fastnet de François Dourlen
Movie Tell us your Fastnet
- 18:00 **Remise de prix IRC - CLASS 40 - MOCRA**
Prizegiving
- 19:30 DJ SET Ssejow
- 21:00 *Concert Tha Dunciz - Funk*
- 23:00 *Spectacle de drones lumineux*
Light drone Show

SAMEDI 29 *Saturday*

- 16:00 *Show de la Patrouille de France pour la clôture de la Rolex Fastnet Race 2023*
Patrouille de France for the finish of the Rolex Fastnet Race 2023



LES PARTENAIRES DE L'ARRIVÉE



BOULANGERIE PETIT JEAN - CAP COTENTIN - CHERWOOD - E.LECLERC TOURLAVILLE -
ENTREPOSE ECHAFFAUDAGE - FJT - LE CIRCUIT - LEROY MERLIN TOLLEVAST -
LYCÉE PROFESSIONNEL MARITIME & ACQUACOLE - TPC BARRIÈRAGE - VITRICOM

HEADING WEST FOR 2024



RORC Transatlantic Race – 7 January – Lanzarote – Grenada

RORC Nelson's Cup Series – 13-23 February – Antigua

RORC Caribbean 600 – 19 February – Antigua



Royal Ocean  Racing Club

www.rorc.org

LES SÉRIES ENGAGÉES

SERIES ENGAGED

Avec près de 500 bateaux au départ, la Rolex Fastnet Race est la course la plus éclectique au monde. L'ADN de la course est l'IRC qui permet à des bateaux de tailles et de conceptions différentes de courir de manière équitable. Mais depuis quelques années, la Rolex Fastnet Race accueille de plus en plus de classes professionnelles habituées aux grandes courses telles que la Route du Rhum ou le Vendée Globe.

With almost 500 boats taking part, the Rolex Fastnet Race is the most eclectic race in the world. The DNA of the race is the IRC, which allows boats of different sizes and designs to race fairly. But over the last few years, the Rolex Fastnet Race has welcomed more and more professional classes used to the big races such as the Route du Rhum or the Vendée Globe.



ULTIM 32/23

Ce sont les géants des mers. Ces multicoques mesurent jusqu'à 32 mètres. Ils sont aussi les plus rapides et sont attendus sur la ligne d'arrivée moins de 48h après le départ.

These are the giants of the seas. These multihulls measure up to 32 metres. They are also the fastest, and are expected to cross the finish line less than 48 hours after the start.

OCEAN FIFTY

La classe OCEAN FIFTY rassemble les trimarans de 15 mètres de long, aussi à l'aise sur des parcours côtiers que sur de longues traversées océaniques.

The OCEAN FIFTY class brings together 50ft trimarans that are equally at ease on coastal races or long ocean crossings.



IMOCA

Les monocoques du Vendée Globe de 60 pieds (18,28 mètres de long) sont de plus en plus équipés de foils qui leur permettent de voler.

The 60-foot Vendée Globe monohulls (18.28 metres long) are increasingly equipped with foils, which enable them to fly.

CLASS 40

La Class40 est toujours nombreuse avec plusieurs unités au départ.

Elle rassemble des monocoques de 12,19 mètres de long.

The Class40 fleet is still strong, with several boats lining up at the start. It brings together monohulls measuring 12.19 metres in length.



IRC

La jauge IRC permet de faire courir ensemble, de manière équitable, des bateaux de tailles et de conceptions différentes. Sur la Rolex Fastnet Race, la plus grande partie de la flotte est inscrite dans cette catégorie.

The IRC class allows boats of different sizes and designs to race together on an equal footing. In the Rolex Fastnet Race, most of the fleet is registered in this category.



NOMBRE D'ENGAGÉS PAR CATÉGORIE

NUMBER OF ENTRIES BY CATEGORY



ULTIM 32/23
2 ENGAGÉS



OCEAN FIFTY
8 ENGAGÉS



IMOCA
31 ENGAGÉS



CLASS 40
26 ENGAGÉS



IRC
427 ENGAGÉS



CHERBOURG-EN-COTENTIN,

Une ville tournée vers le nautisme



ROLEX FASTNET RACE 2023



DRHEAM CUP 2024

CHERBOURG
en Cotentin

LES ANIMATIONS ENTERTAINMENT

HORAIRE VILLAGE :
du 22 au 29 Juillet
À PARTIR DE 10H
ENTRÉE GRATUITE
ENTRANCE FREE OF CHARGE

JEUDI 20 JUILLET

THU 20 JULY

14:00 AVANT-PREMIÈRE

Venez découvrir les skippers qui finalisent les derniers préparatifs de leurs bateaux à Port Chantereyne et dans le Bassin du Commerce
Come and meet the skippers who are putting the finishing touches to their boats at Port Chantereyne and Bassin du Commerce.

18:00 SOIRÉE DE PRÉSENTATION DES SKIPPERS

Scène course
Encouragez les skippers qui prendront le départ de la 50ème édition. Découvrez tout de leur préparation, leur état d'esprit à 48h du début de cette édition de légende, au micro de notre speaker Serge Herbin.

Encourage the skippers who will be lining up at the start of the 50th edition. Find out all about their preparations and their state of mind 48 hours before the start of this legendary race, from our speaker Serge Herbin.



19:00 DÉDICACES

Scène course
Séance dédicaces avec les skippers - ouvert à tous.
Signing session with the skippers - open to all.

19:00 FILM RACONTE MOI TA FASTNET

Scène course
Movie Tell us your Fastnet by F. Douren

19:30 CONCERT GREEN LADS

Scène concert
Au carrefour de la musique celtique irlandaise et de la modernité des rythmes électro. Dans leurs costumes verts, au gré de leurs mélodies entraînantes et des claquettes crépitantes, ils composent un tableau énergétique aux sonorités irrésistiblement dansantes.

At the crossroads of Irish Celtic music and modern electro rhythms. In their green suits, to the tune of their catchy melodies and crackling taps, they create an energetic tableau with irresistibly danceable sounds.

- Animation permanente sur toute la semaine
Ongoing activities throughout the week
- Animation ponctuelle
One-off events

Toute la semaine

ALL WEEK

11:00-13:00
14:30-19:00

INITIATION À LA PLONGÉE

Espace animation
Par la Fédération Française d'Etudes et de Sports Sous-Marins. Baptêmes de plongée avec bouteilles pour petits (à partir de 8 ans) et grands. N'oubliez pas d'apporter votre serviette et votre maillot de bain !
By the Fédération Française d'Etudes et de Sports Sous-Marins. First dives in scuba tanks for children (aged 8 and over) and adults. Don't forget to bring your towel and swimming suit!

11:00-19:00

COMPAGNIE MARINS POMPIERS CHERBOURG

Espace animation
Véhicules d'intervention de la compagnie des marins-pompiers : présentation du matériel et des tenues, des missions et activités pour découvrir le métier de marins pompier !
Firefighting vehicles of the marine firefighters company: presentation of equipment and outfits, missions and activities to find out more about the marine firefighters' profession!

11:00 - 12:00
14:00 - 17:00

LA MARINE NATIONALE

Espace animation
Le COMNORD et le SIRFA vous proposent toute une zone consacrée à la Marine nationale ! Au programme : casque de réalité virtuelle avec plusieurs thèmes (frégates multi-mission, sous-marin nucléaire d'attaque type Barracuda, porte-avion Charles de Gaulle) mais aussi maquette d'un SNA et le photobooth de la Marine nationale.
COMNORD and CIRFA are offering a whole area dedicated to the French Navy! On the programme: virtual reality headset with several themes (multi-mission frigates, Barracuda nuclear attack submarine, Charles de Gaulle aircraft carrier) as well as a model of an SNA and the French Navy photobooth.



Nous sommes tous
TERRE BLEUE
Le Cotentin

***Ici l'école n'a pas
les pieds sur terre.***

*Chacun de nos actes forme
Terre Bleue, le Cotentin.*

lecotentin.fr



**Terre
bleue**
LE COTENTIN

11:00-19:00

CHALET ASSOCIATIFS

Espace animation

De nombreuses associations présenteront leurs activités, vous proposeront des ateliers et animations autour de la mer. Retrouvez les associations : Amarrage, le Groupe d'étude des Cétacés du Cotentin (GECC), Les Amis du Musée National de la Marine, la Société Nationale de Sauvetage en Mer (SNSM), l'association des Pêcheurs Plaisanciers du Cotentin, Le Cercle Nautique Cherbourgeois, Cherbourg Voiles Cotentines, Les Voiles Ecarlates, les Usagers du Port, les Ambassadeurs du tri...

Many associations will be presenting their activities and offering workshops and events around the sea. Find the associations.

11:00-19:00

CHALET ASSOCIATIONS CARITATIVES

Espace animation

Retrouvez le Secours Populaire du 22 au 28 juillet avec leur tombola et pêche à la ligne ainsi que l'association des Enfants de la balle le 29 juillet avec une sensibilisation au handicap par le jeu "tous à bord" et la présence du parrain de l'association Louis Duc.

The Secours Populaire association will be on hand from 22 to 28 July with a tombola and angling, and the Enfants de la balle association on 29 July to raise awareness of disability through the "all aboard" game and the presence of the association's patron Louis Duc.

15:00-17:00

MANUFACTURE CIRCULAIRE DU COTENTIN

Espace animation

Animations autour du recyclage textile, de la réparation et du Do It Yourself. A 15h tous les jours, retrouvez un atelier différent d'une heure sur la confection de petits accessoires à partir de chutes de textiles.

Activities focusing on textile recycling, repair and Do It Yourself. Every day at 3pm, there's a different one-hour workshop on making small accessories from textile scraps.

11:00-19:00

ULJM SECTION MODELISME NAVAL

Espace animation

La section modélisme naval de l'association Union laïque Jean Macé propose une exposition de maquettes de tous types de navires, du drakkar au trois-mâts en passant par le bateau de pêche, le bateau de plaisance, le paquebot et le navire militaire.

The naval modelling section of the union laïque Jean Macé association is putting on an exhibition of models of all kinds of ships, from drakkar and three-masted ships to fishing boats, pleasure craft, liners and military vessels.

12:00-18:00

LES PARASOLS DE CHERBOURG

Espace animation

La Ville de Cherbourg-en-Cotentin vous invite à vous poser sur la Plage verte pour profiter d'espaces détente, d'animations et d'un large choix de livres ou de jeux de société, le tout sous des parasols. Retrouvez également les Parasols sur la plage de Collignon jusqu'au 18 août.

The City of Cherbourg-en-Cotentin invites you to take a break on the Plage verte and enjoy a relaxing area, entertainment and a wide selection of books and board games, all under parasols. You can also visit the Parasols on Collignon beach until 18 August.

11:00-13:00
14:00 - 19:00

MUR D'ESCALADE ET TYROLIENNE

Espace animation

Venez vous éclater dans la cage à grimper de 8 mètres de haut, le mur d'escalade et la tyrolienne de plus de 40 mètres !

Come and have a blast on the 8-metre-high climbing cage, the climbing wall and the 40-metre zip line!



11:00-19:00

INITIATIONS MAUNA KEA

Espace animation

Initiez-vous au skimboard et profitez de l'espace équilibre.

Try your hand at skimboarding and enjoy the balance area.



11:00-19:00

JEUX GONFLABLES

Espace animation

Ce jeu gonflable et son toboggan amuseront ceux qui s'aventurent dans ce tunnel sous la mer ! De 2 à 12 ans.

This inflatable game and its slide will entertain those who venture into this tunnel under the sea! Suitable for ages 2 to 12.



11:00 **INAUGURATION DU VILLAGE**

Scène concert
Village inauguration

14:00 **DÉPART DE LA ROLEX FASTNET RACE 2023**

Ecrans du village
Suivez le départ de la course de Cowes en direct sur les écrans géants avec les commentateurs sur site.
Follow the start of the Cowes race live on the giant screens with commentators on site.

14:00-17:00 **MAQUILLAGE**

Espace animation
Faites-vous maquiller par notre artiste sur le thème de la mer !
Have your make-up done by our sea-themed artist!

15:00-17:00 **ATELIER SCULPTURE BALLON**

Espace animation
L'association l'école de Preeti initie à l'art de la sculpture sur ballons. Vous repartirez avec vos créations colorées : animaux, objets...
The association l'école de Preeti introduces you to the art of balloon sculpture. You'll go home with your own colourful creations: animals, objects, etc.

11:00-19:00 **CHALET ACAIS ESAT**

Espace animation
L'association en Cotentin d'Accompagnement Inclusif et Solidaire vous propose une exposition et de la vente de créations surcyclées en voile bateau (sacs, sets de table, pochettes, fleurs...) et poches à huître (cabas). Un atelier sera proposé à 14h autour de créations surcyclées en poches à huîtres. Les participants pourront repartir avec leur création.
The Cotentin association d'Accompagnement Inclusif et Solidaire is organising an exhibition and sale of overcycled boat sail creations (bags, placemats, pouches, flowers, etc.) and oyster bags. A workshop will be held at 2pm on overcycled oyster bag creations. Participants will be able to take their creations home with them.

14:00-17:00 **CONCERT ASSOCIATIF**

Espace animation
Concert avec l'association "COTENTRAD" et "Femme de Marin", duo et solo du répertoire "Long-courriers" (Instruments anciens et chants)
Concert with the "COTENTRAD" association and "Femme de Marin", duo and solo performance of the "Long-haul" repertoire (old instruments and songs)

18:00 **CONCERT LE BLOB**

Scène concert
Entre rock explosif, mélodique et drum & bass industriel, Khalifa chante et déclame ses poèmes en anglais, en français et parfois en arabe sur des compositions dorées à l'or fin.
Somewhere between explosive, melodic rock and industrial drum & bass, Khalifa sings and declaims his poems in English, French and sometimes Arabic over compositions gilded in fine gold.

14:00-17:00 **MAQUILLAGE**

Espace animation
Faites-vous maquiller par notre artiste sur le thème de la mer !
Have your make-up done by our sea-themed artist!

15:00-17:00 **ANIMATION RADEAU DE SURVIE**

Espace animation
La station de Barneville-Carteret vous propose une animation pédagogique avec une démonstration de déclenchement de radeaux de survie.
The Barneville-Carteret station is offering an educational activity with a demonstration of how to activate life rafts.

14:00 **CONCERT DE CHANTS MARINS**

Scène concert
Par les marins du Cotentin. Le répertoire habituel est composé de chants de marins traditionnels et de chansons d'auteurs sur le thème de la mer.
By the sailors of Cotentin. The usual repertoire is made up of traditional sea chanteys and songs by authors on the theme of the sea.

11:00-19:00 **CHALET ACAIS ESAT**

Espace animation
L'association en Cotentin d'Accompagnement Inclusif et Solidaire vous propose une exposition et de la vente de créations surcyclées en voile bateau.
The Cotentin association d'Accompagnement Inclusif et Solidaire is organising an exhibition and sale of overcycled boat sail creations.

17:00 **INITIATION J80 - YACHT CLUB DE CHERBOURG**

Sur inscription au point info
Venez découvrir la voile à bord d'un bateau collectif de 8m. Accompagné d'un skipper vous pourrez prendre la barre du bateau, apprendre à gonfler les voiles et en bonus vous ferez un tour dans la rade de Cherbourg.
Come and discover sailing on board an 8m collective boat. Accompanied by a skipper, you'll be able to take the helm of the boat, learn how to fill the sails and, as a bonus, take a trip around Cherbourg harbour.

18:00 - 19:30 **INITIATION SALSA**

Scène concert
Venez profiter d'une initiation à la salsa cubaine avec l'association Baila Salsa Cherbourg. Accessible à tous et bonne humeur garantie !
Concert with the "COTENTRAD" association and "Femme de Marin", duo and solo performance of the "Long-haul" repertoire (old instruments and songs)

18:00 **CONCERT MIXTURA**

Scène concert
Mixtura est un projet musical de reprise, qui s'intéresse à la musique cubaine, brésilienne et plus largement latino.
Mixtura is a revival project that focuses on Cuban, Brazilian and, more broadly, Latin music.



LA MANCHE ÉvidenceNautique



Le Class40 LA MANCHE #ÉvidenceNautique au départ de la Rolex Fastnet race 2023

ANIMATIONS PERMANENTES

Scène concert
Voir page 12-13

ANIMATION MANOIR DU TOURP

Espace animation

Création de porte-clés en cuir végétal et personnalisation de l'objet

Creation of key rings in vegetable leather and personalisation of the object

ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

Les histoires merveilleuses des animaux marins : Un petit cocon pour le jeune public est aménagé dans le chalet, avec un accès à des livres sur le thème de la mer. Entre deux ateliers, une animatrice pédagogique va vous raconter les histoires fascinantes des créatures sous-marines.

Atelier « Animaux devinettes » : Tous les jours découvrez les dessins humoristiques d'animaux marins et devinez leurs surnoms.

Coloriages de dessins humoristiques et livrets de jeu / d'histoires offerts à retirer sur place.

"Wonderful stories about marine animals": a little cocoon for young visitors has been set up in the chalet, with access to books on the theme of the sea. Between two workshops, an educationalist will tell you the fascinating stories of underwater creatures.

"Animal Guessing" workshop: Every day, discover cartoons of marine animals and guess their nicknames.

Free colouring of cartoons and booklets of games/stories to collect on site.

CHALET ACAIS ESAT

Espace animation

L'association en Cotentin d'Accompagnement Inclusif et Solidaire vous propose une exposition et de la vente de créations surcyclées en voile bateau (sacs, sets de table, pochettes, fleurs...) et poches à huître (cabas).

The Cotentin association d'Accompagnement Inclusif et Solidaire is offering an exhibition and sale of overcycled creations made from boat sails (bags, placemats, pouches, flowers, etc.) and oyster bags (tote bags).

ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

11:00 « Les requins ne sont pas des monstres, apprenons à les connaître » : Une animatrice pédagogique de La Cité de la Mer t'expliquera tout sur les requins, une espèce qui n'est pas une menace pour l'homme, précieuse pour l'océan et qu'il faut protéger.

14:00 Atelier créatif « crée ton requin de poche » (20 minutes)

Create your own pocket shark" creative workshop (20 minutes)

17:00

INITIATION AVIRON - CHERBOURG CLUB AVIRON

Sur inscription au point info

L'aviron est connu pour ses épreuves en ligne aux Jeux Olympique ou dans les grandes écoles comme Oxford et Cambridge, à Cherbourg c'est de l'aviron de mer que vous allez pratiquer ! A 4 rameurs, venez tester votre synchronisation ! Fou rire assuré et satisfaction de réussir à progresser rapidement sur ces embarcations collectives !

Rowing is well known for its rowing events at the Olympic Games and at top schools such as Oxford and Cambridge, but at Cherbourg you'll be rowing on the sea! With 4 rowers, come and test your synchronisation! You're guaranteed to have a good laugh, and the satisfaction of making rapid progress on these collective boats!

18:00

CONCERT FILS&SHIPS

Scène concert

Les Fils & Ships, c'est un équipage de trois marins-musiciens du Cotentin. Ils vous invitent à embarquer dans leur univers maritime en musique et en chansons.

Les Fils & Ships is a crew of three sailor-musicians from the Cotentin region. They invite you to embark on a voyage into their maritime world, with music and song.



ANIMATION MANOIR DU TOURP

Espace animation

Création de porte-clés en cuir végétal et personnalisation de l'objet

Creation of key rings in vegetable leather and personalisation of the object

ATELIER DE SOPHIE

Espace animation

Décoration, peinture, créations ludiques pour petits et grands !

Decoration, painting and fun creations for young and old!

ANIMATIONS LUDIVERS

Espace animation

Étoiles, constellations : comment les repérer et comment s'orienter aux étoiles ? Grâce à notre carte du ciel étoilé, repérez les principales étoiles et constellations, elle vous permettra de reconnaître facilement les étoiles visibles à un instant donné. Observez le ciel tous les jours de l'année !

Stars and constellations: how do you spot them and find your way by the stars? Use our star map to spot the main stars and constellations, so you can easily recognise which stars are visible at any given moment. Observe the sky every day of the year!

11:00-19:00

ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

Les histoires merveilleuses des animaux marins” : Un petit cocon pour le jeune public est aménagé dans le chalet, avec un accès à des livres sur le thème de la mer. Entre deux ateliers, une animatrice pédagogique va vous raconter les histoires fascinantes des créatures sous-marines..

"Wonderful stories about marine animals": A little cocoon for young visitors has been set up in the chalet, with access to books on the theme of the sea.

ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

11:00 « Les requins ne sont pas des monstres, apprenons à les connaître » : Une animatrice pédagogique de La Cité de la Mer t'expliquera tout sur les requins, une espèce qui n'est pas une menace pour l'homme, précieuse pour l'océan et qu'il faut protéger.

14:00 Atelier créatif « crée ton requin de poche » (20 minutes)

Create your own pocket shark" creative workshop (20 minutes)

INITIATION SAUVETAGE SPORTIF - ASES COTENTIN

Sur inscription au point info

17:00 A la manière d'un sauveteur australien, vous allez ramer sur des prônes, nager avec une bouée tube et ramener des victimes. Préparez vous à vivre l'expérience de sauver des vies et de vous dépasser !

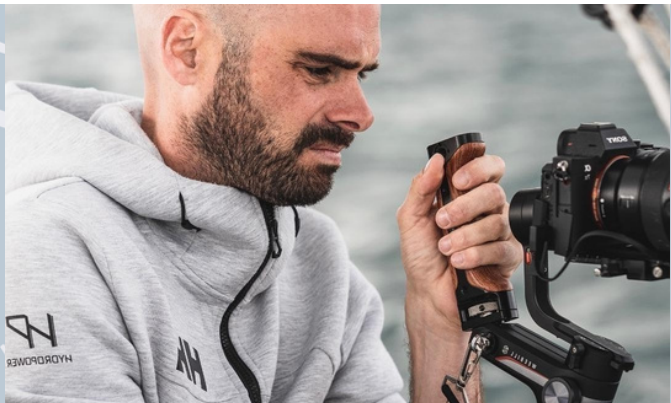
Like an Australian lifeguard, you'll be rowing on paddles, swimming with a tube buoy and bringing in victims. Get ready for the experience of saving lives and challenging yourself!

Film RACONTE MOI TA FASTNET

Scène course

17:30 Découvrez le docu-film réalisé par François Dourlen reprenant les témoignages de marins ayant participé à la Rolex Fastnet Race.

Discover the docu-film directed by François Dourlen featuring testimonials from sailors who took part in the Rolex Fastnet Race.



REMISE DE PRIX ULTIM - OCEAN FIFTY - IMOCA

Scène course

18:00 Découvrez les gagnants des différentes classes de la 50ème édition.

Discover the winners of the different classes 50th edition.

CONCERT KIND OF QUEEN

Scène concert

19:30 De We Will Rock You a We Are The Champions en passant par Another One Bites The Dust, The Show Must Go On ou encore le majestueux Bohemian Rhapsody, les 5 musiciens de King of Queen vont vous faire revivre la magie et la beauté d'un concert du groupe de Freddie Mercury avec un enthousiasme communicatif !

From We Will Rock You to We Are The Champions, including Another One Bites The Dust, The Show Must Go On and the majestic Bohemian Rhapsody, the 5 musicians of King of Queen will bring back the magic and beauty of a Freddie Mercury concert with infectious enthusiasm!



MERCREDI 26 JUILLET

WED 26 JULY

LECTURE SUR LA MER

Espace animation

17:00 L'association Lectures en Cotentin vous propose la lecture "Le roi qui voulait voir la Mer", prix littéraire du Cotentin par Stéphane Cornicard suivi d'une séance de dédicace par l'auteur Gérard de Cortanze.

The Lectures en Cotentin association is organising a reading of "Le roi qui voulait voir la Mer", winner of the Cotentin literary prize, by Stéphane Cornicard, followed by a book signing by the author Gérard de Cortanze.

MAQUILLAGE

Espace animation

14:00-17:00 Faites-vous maquiller par notre artiste sur le thème de la mer !

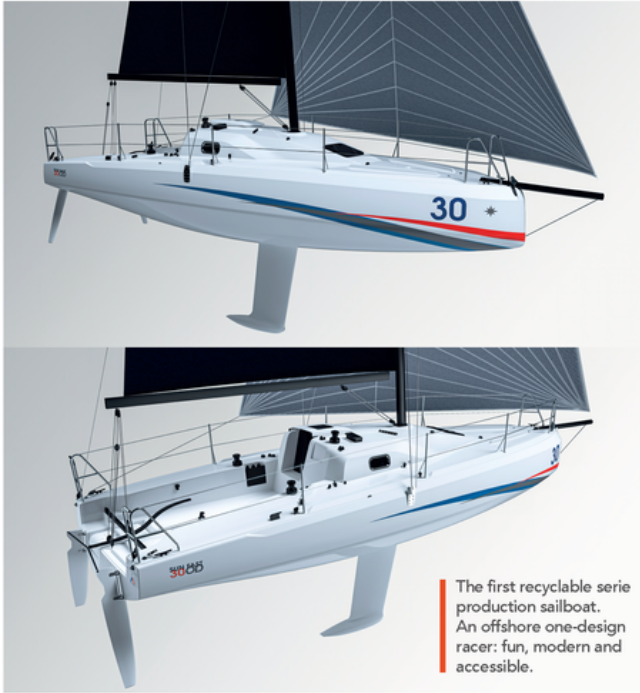
Have your make-up done by our sea-themed artist!

CHANTS DE MARINS

Village course

16:00-17:30 L'association Amarrage et ses bénévoles vous proposent de découvrir et reprendre en chœur des chants de marins.

The Amarrage association and its volunteers invite you to discover and sing along to sea shanties.



11:00-19:00

ANIMATIONS LUDIVERS

Espace animation

Étoiles, constellations : comment les repérer et comment s'orienter aux étoiles ?
Stars and constellations: how do you spot them and find your way by the stars? Use our star map to spot the main stars and constellations, so you can easily recognise which stars are visible at any given moment. Observe the sky every day of the year!

14:00-17:00

ATELIER SCULPTURE BALLON

Espace animation

L'association l'école de Preeti initie à l'art de la sculpture sur ballons. Vous repartirez avec vos créations colorées : animaux, objets...
The association l'école de Preeti introduces you to the art of balloon sculpture. You'll go home with your own colourful creations: animals, objects, etc.

14:00-17:00

ATELIER ÉCO-RESPONSABLE SAMJI

Espace animation

Cette animation a pour objectif de redonner du sens au geste écocitoyen du tri des déchets en mettant en lumière le monde après la poubelle jaune. Oubliez la théorie et les schémas ! Passez à la pratique et transformez vos déchets plastiques en un objet esthétique et personnalisé !
The aim of this animation is to give new meaning to the eco-citizen gesture of waste sorting by highlighting the world after the yellow bin. Forget theory and diagrams! Get hands-on and transform your plastic waste into an attractive, personalised object!

11:00-19:00

ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

Les histoires merveilleuses des animaux marins".
"The wonderful stories of animaux marins":

ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

11:00
 14:00 Atelier « Le pouvoir des algues » : Viens explorer l'univers incroyable des algues, et tout ce qu'elles apportent dans le quotidien aux hommes. Dessine ton algue avec de la peinture à la spiruline. (20 minutes)
The Power of Seaweed" workshop: Come and explore the incredible world of seaweed, and everything it brings to people's everyday lives. Draw your own seaweed with spirulina paint (20 minutes)

17:00 INITIATION VOILE - ECOLE DE VOILE DE CHERBOURG

Sur inscription au point info

Avec l'école de voile de Cherbourg, nous vous proposons d'aller à la rencontre des concurrents de la Rolex Fastnet Race qui en terminent de leur navigation. Cette sortie à bord des habitables de l'école de voile sera aussi l'occasion de découvrir les secrets de la voile et de son fonctionnement.

With the Cherbourg Sailing School, we invite you to go and meet the competitors in the Rolex Fastnet Race as they finish their sailing. This outing aboard the sailing school's houseboats will also be an opportunity to discover the secrets of sailing and how it works.

18:00 CONCERT LOUISE AUSSEIL TRIO

Scene concert

Louise Ausseil est une chanteuse de jazz d'origine espagnole. Très vite attirée par la culture afro-américaine, la chanteuse revisitera en trio de grands standards du répertoire Pop-Soul tout en gardant une touche jazzy.

Louise Ausseil is a jazz singer of Spanish origin. She was quickly drawn to Afro-American culture, and in her trio she revisits the great standards of the Pop-Soul repertoire, while retaining a jazzy touch.



JEUDI 27 JUILLET

THU 27 JULY

14:00-17:00

ATELIER DE SOPHIE

Espace animation

Décoration, peinture, créations ludiques pour petits et grands !
Decoration, painting and fun creations for young and old!

ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

11:00
 14:00 Atelier « Le pouvoir des algues » : Viens explorer l'univers incroyable des algues, et tout ce qu'elles apportent dans le quotidien aux hommes. Dessine ton algue avec de la peinture à la spiruline. (20 minutes)
The Power of Seaweed" workshop: Come and explore the incredible world of seaweed, and everything it brings to people's everyday lives. Draw your own seaweed with spirulina paint (20 minutes)

L'ÉVÉNEMENT DU MADE IN NORMANDIE

EXPOSANTS

ANIMATIONS

DÉGUSTATIONS

SPECTACLES

FENO

20-22
OCTOBRE
2023

GRATUIT ROUEN

PARC DES EXPOSITIONS

FENO.NORMANDIE.FR #FenoNormandie

17:00 INITIATION KAYAK - CKMNC

Sur inscription au point info

Le kayak de mer est la spécialité du CKMNC, il y a 2 ans ils organisaient le championnat d'Europe d'ocean racing (discipline où les rameurs font plus de 20Km de distances). Pour cette découverte du kayak vous allez découvrir les règles de sécurité de base mais aussi la technique pour ramer sans trop vous fatiguer, prêt à relever le défi ?

Sea kayaking is the CKMNC's speciality, and 2 years ago they organised the European ocean racing championship (a discipline in which rowers cover distances of over 20km). This kayak discovery course will teach you the basic safety rules as well as technique for paddling without tiring you too much. Are you ready to take up the challenge?

18:00 CONCERT RUSTHEAD

Scène concert

Habités par la même passion pour la musique et d'une furieuse envie de vibrer avec le public, Rusthead est résolument un groupe de scène. Sa force réside dans la complémentarité : un batteur lorrain stoner, un guitariste corse british rock, un bassiste normand punk et un jeune chanteur-guitariste prometteur. Ce savant mélange donne vie à une entité, bien plus que la somme des 4 réunis, faite de son et de sueur.

Driven by the same passion for music and a furious desire to vibrate with the audience, Rusthead is resolutely a live band. Their strength lies in their complementary talents: a stoner drummer from Lorraine, a guitarist from Corsica who plays British rock, a punk bassist from Normandy and a promising young singer-guitarist. This clever mix gives life to an entity, much more than the sum of the 4 of them, made of sound and sweat.



VENDREDI 28 JUILLET

FRI 28 JULY

11:00-19:00 ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

Les histoires merveilleuses des animaux marins : Un petit cocon pour le jeune public est aménagé dans le chalet, avec un accès à des livres sur le thème de la mer. Entre deux ateliers, une animatrice pédagogique va vous raconter les histoires fascinantes des créatures sous-marines.

"Les histoires merveilleuses des animaux marins": A little cocoon for young visitors has been set up in the chalet, with access to books on the theme of the sea.



Le Monde Vous Attend...

Mettez le cap sur de belles aventures en Méditerranée, aux Caraïbes ou dans l'une de nos destinations exotiques, et découvrez le monde autrement à bord de votre propre voilier.

MONTEZ À BORD.



sunsail.fr | +33 (0)1 42 61 61 15

LOCATION AVEC OU SANS SKIPPER | FLOTTILLES | ÉCOLES DE VOILE



11:00 ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

14:00 Animation « Que mets-tu dans ta valise ? » :

16:00 Pour fêter le 90ème anniversaire de l'inauguration de la Gare Maritime Transatlantique le 30 juillet 2023, notre animatrice pédagogique te plongera dans les années 1930 ! Mets-toi dans la peau d'un émigrant, voyageur transatlantique et imagine ce que tu mets dans ta valise.

18:00 *What's in your suitcase? To celebrate the 90th anniversary of the opening of the Gare Maritime Transatlantique on 30 July 2023, our educational facilitator will take you back to the 1930s! Put yourself in the shoes of an emigrant, a transatlantic traveller, and imagine what you're packing in your suitcase (20 minutes).*

ATELIER PEINTURE EN FAMILLE - ÉCRITURE AVEC MARIE-NOELLE LANCE MROZEK

Espace animation

14:00 -17:00 "Raconte-moi la mer" : sur un beau papier, avec nos pinceaux, nous allons partir à la découverte des couleurs de l'océan, les algues, les résidents et les mots qui voyagent au gré du courant ou portés par le vent. A partir de 6 ans. Prévoir 1h15 d'atelier.

"Tell me about the sea": on beautiful paper, with our brushes, we'll set off to discover the colours of the ocean, the seaweed, the residents and the words that travel with the current or carried by the wind. Ages 6 and up. Allow 1h15 for the workshop.

17:00 **LECTURE SUR LA MER**

Espace animation

L'association Lectures en Cotentin vous propose une lecture par Clémence Rochefort "Mers et Voyages". La lecture sera accompagnée de photographies de Michka , photographe.

The Lectures en Cotentin association is offering a reading by Clémence Rochefort entitled "Mers et Voyages" ("Seas and Voyages"). The reading will be accompanied by photographs by Michka , photographer.

17:00 **INITIATION WING FOIL - PNH**

Sur inscription au point info

Impossible de ne pas s'imaginer voler sur l'eau grâce aux foils aujourd'hui ! Pour y arriver il y a plusieurs étapes et l'une d'elles est de savoir manipuler la voile qui permet d'avancer ! Cette s'appelle la Wing. Avec le pôle nautique Hague, venez apprendre à utiliser une aile sur des skateboard tout terrain !

It's impossible not to imagine flying across the water thanks to foils today! To get there there are several stages, and one of them is knowing how to handle the sail that allows you to move forward! It's called the Wing. Come and learn how to use a wing on an all-terrain skateboard with the Hague water sports centre!

17:30 **FILM RACONTE MOI TA FASTNET**

Scène course

Découvrez le docu-film réalisé par François Dourlen reprenant les témoignages de marins ayant participé à la Rolex Fastnet Race.

Discover the docu-film directed by François Dourlen featuring testimonials from sailors who took part in the Rolex Fastnet Race.

18:00 **REMISE DE PRIX**

IRC - CLASS 40 - MOCRA

Scène course

Découvrez les gagnants des différentes classes de la 50ème édition.

Discover the winners of the different classes 50th edition.



19:30 **DJ SET SSEJOW**

Scène concert

Bercé entre Funk & Disco dès le plus jeune âge, SSEJOW mêle son amour pour la scène Disco-Funk à celle de la musique électronique actuelle pour se fonder une identité musicale propre

Rocked by Funk & Disco from an early age, SSEJOW has blended his love of the Disco-Funk scene with that of today's electronic music to create his own musical identity.

21:00 **CONCERT THA DUNCIZ**

Scène concert

Éléments perturbateurs atteints de cancritude et possédés par le Funk. Vous pensez que les cancras sont des paresseux ? vous risquez d'être déçu... une chose est sûre il vont vous faire transpirer ! Agitateurs dévoués à propager la good vibe, leur seule motivation : vous faire entrer dans la danse !!

If you think dunces are lazy, you're in for a big disappointment... one thing's for sure, they'll make you sweat! Dedicated to spreading the good vibe, their only motivation is to get you dancing!



23:00

SPECTACLE DE DRONES LUMINEUX

en partenariat avec EDF

Village de course

Une première pour la ville de Cherbourg-en-Cotentin ! Plongez dans le monde féérique du spectacle de drones où les lumières créent un bal dansant autour de la Rolex Fastnet Race. Par la société Allumée.

A first for the town of Cherbourg-en-Cotentin! Immerse yourself in the magical world of a drone show where the lights create a dance around the Rolex Fastnet Race. By Allumée.



SAMEDI 29 JUILLET

SAT 29 JULY

11:00-14:00

MAQUILLAGE

Espace animation

Faites-vous maquiller par notre artiste sur le thème de la mer !

Have your make-up done by our sea-themed artist!

11:00-14:00

ATELIER SCULPTURE BALLON

Espace animation

L'association l'école de Preeti initie à l'art de la sculpture sur ballons. Vous repartirez avec vos créations colorées : animaux, objets...

The association l'école de Preeti introduces you to the art of balloon sculpture. You'll go home with your own colourful creations: animals, objects, etc.

11:00

ANIMATIONS CITÉ DE LA MER

Espace animation

14:00 Animation « Que mets-tu dans ta valise ? » :

16:00 Pour fêter le 90ème anniversaire de

18:00 l'inauguration de la Gare Maritime Transatlantique le 30 juillet 2023, notre animatrice pédagogique te plongera dans les années 1930 ! Mets-toi dans la peau d'un émigrant, voyageur transatlantique et imagine ce que tu mets dans ta valise.

What's in your suitcase? To celebrate the 90th anniversary of the opening of the Gare Maritime Transatlantique on 30 July 2023, our educational facilitator will take you back to the 1930s! Put yourself in the shoes of an emigrant, a transatlantic traveller, and imagine what you're packing in your suitcase (20 minutes).

What's in your suitcase? To celebrate the 90th anniversary of the opening of the Gare Maritime Transatlantique on 30 July 2023, our educational facilitator will take you back to the 1930s! Put yourself in the shoes of an emigrant, a transatlantic traveller, and imagine what you're packing in your suitcase (20 minutes).

ON DIT QUE
LES NORMANDS
NE CRAIGNENT
NI LE VENT, NI LA PLUIE.

VÉRIFIEZ-LE
CHAQUE JOUR SUR
BFM NORMANDIE

BONSOIR
LA NORMANDIE
à partir de 17h
avec Bastien Bocquel

BFM
NORMANDIE

Téléchargez
l'application dédiée



INFO LOCALE | SERVICES | PROXIMITÉ

TOUT CE QUI
SE PASSE
LÀ OÙ VOUS
VOUS
RÉVEILLEZ.

LE 6-9

du lundi au vendredi

Toute votre info locale
en temps réel.



ICI, ON PARLE D'ICI.

14:00-16:00

CONCERT ASSOCIATIF

Espace animation

Répertoire de "Chants de mer" avec COTENTRAD et Michel LEBONNOIS

Repertoire of "Chants de mer" with COTENTRAD and Michel LEBONNOIS

16-:00

PATROUILLE DE FRANCE

Plage de Collignon

Dans le cadre de l'arrivée de la Rolex Fastnet Race 2023 et à l'initiative de la Ville de Cherbourg-en-Cotentin, la Patrouille de France fait son grand retour et vous propose un véritable spectacle à ciel ouvert sous les couleurs de notre drapeau national.

To coincide with the arrival of the Rolex Fastnet Race 2023, the Patrouille de France is making a comeback at the initiative of the town of Cherbourg-en-Cotentin, offering you an open-air show under the colours of our national flag.





1^{RE} APPLICATION ENTièrement GRATUITE,
QUI PERMET AUX PLAISANCIERS DE SE PORTER
MUTUELLEMENT ENTRAIDE ET ASSISTANCE

www.rescuezone.eu

@ Rescue Zone Europe



ENTRAIDE



APPEL
D'URGENCE
PAN-PAN



APPEL
DE DÉTRESSE
MAYDAY



REJOIGNEZ
LA COMMUNAUTÉ



LOCALISATEUR
DE LIEUX
DE PÊCHE



VISIBILITÉ

En partenariat avec



Retrouvez l'actualité de votre région sur **actu.fr**

actu.fr
L'actu près de chez vous

**LA PRESSE
DE LA MANCHE**



Plus d'1 Français
sur 4 s'informe
avec **actu.fr**

Newsletter Voile



Chaque vendredi,
embarquez avec Ouest-France
pour un tour d'horizon
de l'actualité Voile



Newsletter gratuite
Pour vous inscrire, flashez ce QR
Code ou rendez-vous sur
ouest-france.fr/newsletters/



GRAND LARGE
YACHTING



REJOIGNEZ
LE LEADER MONDIAL
DE LA CONSTRUCTION DE
VOILIERS DE GRANDE CROISIÈRE



ALLURES
outremer
GARCIA
GUNBOAT
RM

talents.cherbourg@glyachting.com

Photos: Guillaume Focier - @PrestigeYachtingProduction

DES
**FASTNET
KIDS**

LA FASTNET DES KIDS

THE FASTNET OF KIDS

Jeune skipper, cette course à la voile est aussi pour toi !
On te propose de construire un magnifique voilier en papier.
Récupère ta maquette, gratuitement au point information ou au stand
des Parasols de Cherbourg pour fabriquer ton superbe bateau !

*Young sailors, this sailing race is for you too! As a young skipper, you can build
a magnificent paper sailboat. Pick up your model free of charge at the
information point or at the stand stand to build your own superb boat!*

Pas de panique, si il n'y en a plus, tu peux aussi le
télécharger et l'imprimer à la maison, grâce à ce QR code.

*Don't panic, if there are none left, you can also download
it and print it at home, using this QR code.*



<https://www.rolexfastnetrace.com/fr/cherbourg/une-course-unique/la-fastnet-des-kids>



A découvrir, le long des quais du port
Chantereyne, une exposition vous expliquant
de A à Z la Rolex Fastnet Race.

Suivez cette exposition jusqu'au bout du
quai en face de la Cité de la Mer pour
observer la magnifique vue sur les plus
grands bateaux au mouillage.

*Along the quayside of Chantereyne harbour,
you'll find an exhibition explaining
the Rolex Fastnet Race from A to Z.*

*Follow the exhibition to the end of the quay opposite the Cité de la Mer for a magnificent view of the biggest
yachts at the mooring.*

EXPOSITION
EXHIBITION

APPEL À PROJETS

DES PROJETS TERRITORIAUX TOUTE L'ANNEE

LOCAL PROJECTS ALL YEAR ROUND FOR THE ROLEX FASTNET RACE

Afin de fédérer le territoire autour de la course, l'Association en charge de l'Arrivée de la Rolex Fastnet Race à Cherbourg-en-Cotentin, a lancé en septembre dernier, un appel à Projets. Le but étant que les habitants puissent s'approprier la course à travers des projets culturels, sportifs, artisanaux, sociaux... tout au long de l'année.

In order to unite the region around the race, the Association in charge of the Finish of the Rolex Fastnet Race in Cherbourg-en-Cotentin launched a call for projects last September. The aim is to get local people involved in the race through cultural, sporting, craft and social projects throughout the year.

L'ensemble de ces projets associant découverte, apprentissage, environnement sont à retrouver sur le village de la Rolex Fastnet Race du 22 au 29 juillet.
All these projects combining discovery, learning and the environment can be found in the Race village

ASSOCIATION DES AMIS DU MUSÉE NATIONAL DE LA MARINE CHERBOURG-EN-COTENTIN
IME LA FRESNELIERE
JS CHERBOURG HANDBALL
MANUFACTURE CIRCULAIRE DU COTENTIN
RPI PIERREVILLE LE ROZEL ST GERMAIN LE GAILLARD
SAISMO-LADAPT
ULJM SECTION MODELISME NAVAL
ASSOCIATION DES VIEUX GRÉEMENTS GRANVILLAIS
UNITÉ EDUCATIVE DE MILIEU OUVERT PJJ CHERBOURG

Dans navire
il y a avenir

Par le renouvellement de sa flotte et la **transition énergétique** déjà amorcée, Brittany Ferries poursuit son plan de relance et de développement, confiante en la pérennité de son avenir.

À l'horizon 2025, quatre nouveaux navires **respectueux de l'environnement** auront rejoint la compagnie.

Forte d'une flotte de douze navires et **premier employeur de marins français**, Brittany Ferries occupe aujourd'hui une position de leader sur l'Arc Atlantique.

Acteur français majeur du transport maritime et du tourisme européen, Brittany Ferries joue un rôle prépondérant au service du développement économique et touristique des régions littorales qu'elle dessert.

Lier les hommes et les territoires, **un demi-siècle d'histoire et d'engagement.**



Brittany Ferries

corporate.brittany-ferries.com



ET LES ARRIVÉES ? AND THE ARRIVAL ?

Comme pour toute compétition sportive où la nature est l'un des éléments principaux, le résultat est toujours incertain. De nos jours, avec les outils technologiques et les calculs, nos équipes de direction de course peuvent estimer les temps d'arrivées (ETA) à titre indicatif pour permettre au grand public de connaître l'estimation du passage de la ligne d'arrivée.

Voici les temps de course prévisionnels :

As with any sporting competition where nature is one of the main elements, the outcome is always uncertain. These days, with the technological tools and calculations available, our race management teams can estimate finish times (ETAs) as a rough guide to enable the general public to know when the finish line will be crossed.

Here are the provisional race times:

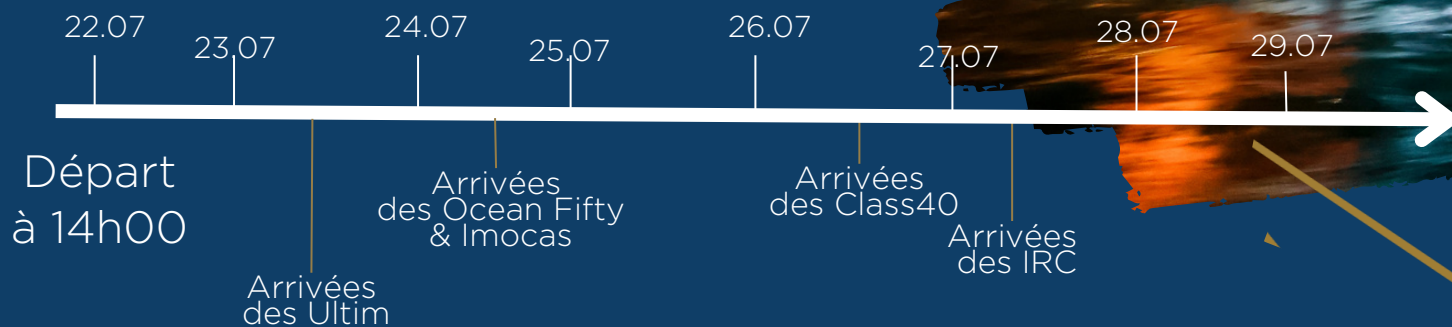
ULTIM : ENVIRON 34 HEURES

OCEAN FIFTY : ENVIRON 48 HEURES

IMOCA : ENVIRON 48 HEURES

CLASS 40 : ENTRE 4 ET 6 JOURS

IRC : ENTRE 4 ET 7 JOURS



SUIVEZ LA COURSE SUR YB TRACKING SUR LES SMARTPHONES



OU SUR WWW.ROLEXFASTNETRACE.COM

Oui, c'est GRATUIT!

C'est à  **CHERBOURG**

Votre Hebdo gratuit 100% Cherbourgeois



VOUS OFFRE votre magazine **SPÉCIAL JEUX #3**

100 pages ludiques pour vous accompagner cet été !!

À RETIRER SUR LE STAND DE LA PRESSE DE LA MANCHE

STEMP

DÉCOUVREZ SOUS UN NOUVEAU JOUR

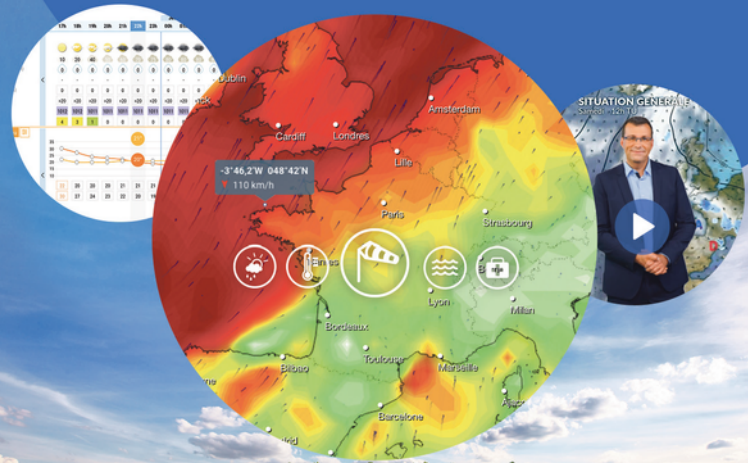
LA MANCHE



L'ASSISTANCE MÉTÉO ENDIRECT

Les meilleures prévisions de

MÉTÉO MARINE



PRÉVISIONS À 15 JOURS ULTRA DÉTAILLÉES
CARTE INTERACTIVE MULTI MODÈLES
VIDÉO QUOTIDIENNE DES RISQUES MÉTÉO
FICHIERS GRIB, MARÉES, ALERTES, MÉTÉOMAILS...



MARINE.METEOCONSULT.FR

METEO CONSULT MARINE



DS AUTOMOBILES
Spirit of Avant-Garde

CHOISISSEZ L'INIMITABLE
SAVOIR-FAIRE
À LA FRANÇAISE



DS 7 E-TENSE DS 9 E-TENSE DS 4 E-TENSE DS 9 E-TENSE

E-TENSE
100% ÉLECTRIQUE
OU HYBRIDES RECHARGEABLES

DS 7 E-TENSE : 40 kWh • DS 9 E-TENSE : 60 kWh • DS 4 E-TENSE : 40 kWh • DS 9 E-TENSE : 60 kWh

Pour les trajets courts, privilégiez la marche ou le vélo. #SeDéplacerMoinsPolluer

DS STORE SAINT-LÔ
1248, RUE DE TORIGNI - 50000 SAINT-LÔ - 02.33.72.67.66

DÉDICACES

SIGNING

FOLLOW US



@RolexFastnetRaceCherbourg





• Informations pratiques

• Practical information

Point information
Information point

Poste de secours
First-aid post

Toilettes
Toilets

Visite pontons
Docks tour

Parking vélo
Bicycle parking

• Le village de course

• The race village

Scène course
Race Stage

Scène concerts
Concert stage

Bar/restauration
Crew Bar

Stands exposants
Exhibitors

Espace VIP
VIP Lounge

1 Boutique de la course
Merchandising

2 PC course
Race Control

3 Media centre
Media Center

4 Loge Rolex
Rolex Lodge

5 Stands partenaires
Partners

PROGRAMME

DU 17 AU 21 JUILLET

200 bateaux présents pour le pré-départ.

JEUDI 20

OUVERTURE A 14H

- 16h : Direct radio France Bleu Cotentin

18H : SOIRÉE DE LANCEMENT

Présentation des équipages

- 19h : Film Raconte-moi ta Fastnet

- 19h : Dédicaces

- 19h30 : Concert Greens Lads - *Irlandais*

VENDREDI 21

Départ des bateaux pour Cowes (GB)

VILLAGE COURSE - BAR & RESTAURATION

DU 22 AU 29 JUILLET

10H00 - 1H00

SAMEDI 22

- 10h-18h : Vieux Gréements au port

- 11h-19h : Les marins pompiers

- 11H : INAUGURATION DU VILLAGE

14H : DÉPART DE LA COURSE

en direct sur les écrans géants

- 14h-17h : Maquillage

- 14h-17h : Sculpture sur ballon

- 18h : Concert Le Blob - *Reggae*

DIMANCHE 23

- 14h-17h : Maquillage

- 14h : Les marins du Cotentin

- 17h : Initiation J-80

- 18h : Concert Mazura - *Latino*

- 18h : Initiation à la salsa

LUNDI 24

- 11h-19h : Atelier création Manoir du Tourp

- 11h-19h : Animation Cité de la Mer

- 11-14-16-18h : Tout savoir sur les requins

- 17h : Initiation à l'aviron

- 18h : Concert Fils & Ships - *Folk*

MARDI 25

- 11h-19h : Atelier création Manoir du Tourp

- 11h-19h : Animation Cité de la Mer

- 11-14-16-18 : Tout savoir sur les requins

- 14h-17h : Atelier créatif

- 17h : Initiation au sauvetage en mer

- 17h30 : Film Raconte-moi ta Fastnet

18H : REMISE DES PRIX

ULTIM - IMOCA - OCEAN FIFTY

- 19h30 : Concert Kind of Queen - *Rock*

MERCREDI 26

- 11h-19h : Animation Cité de la Mer

- 11-14-16-18h : Le pouvoir des algues

- 14h-17h : Maquillage

- 14h-17h : Sculpture sur ballon

- 14h-18h : Atelier éco-responsable

- 17h : Lecture & Dédicaces

- 17h : Initiation à la voile

- 18h : Concert Louise Ausseill Trio - *Jazz*

TOUS LES JOURS

Skimboard Mauna Kéa
Mur d'escalade & tyrolienne

Initiation à la plongée

Ateliers créatifs

Chalets associatifs

Village Marchand

Jeux gonflables

...

À découvrir sur le village de la course

PLAGE VERTE

JEUDI 27

- 11h-19h : Animation Cité de la Mer

- 11-14-16-18h : Le pouvoir des algues

- 14h-18h : Atelier créatif

- 17h : Initiation au kayak

- 18h : Concert Rusthead - *Rock*



@RolexFastnetRaceCherbourg

POUR EN SAVOIR PLUS
SUR LE PROGRAMME & LES ARRIVÉES



VENDREDI 28

- 11h-19h : Animation Cité de la Mer
- 11-14-16-18h : Faisons nos valises
- 14h-17h : Atelier peinture en famille

 17h : Initiation wing foil

- 17h : Lecture & Dédicaces

 17h30 : Film Raconte-moi ta Fastnet

 **18H : REMISE DES PRIX
CLASS 40 - IRC**

 19h30 : DJ Set ssejow

 21h : Tha Dunciz - Funk

 **23H : SPECTACLE DE DRONES LUMINEUX**

SAMEDI 29

- 11h-14h : Maquillage
- 11h-14h : Sculpture sur ballon

 **16H : SHOW DE LA PATROUILLE DE FRANCE
POUR LA
CLOTÛRE DE LA ROLEX FASTNET RACE 2023**




**3500
MARINS**

500 BATEAUX





ROLEX FASTNET RACE

DESTINATION CHERBOURG-EN-COTENTIN

La légende revient

20 AU 29 JUILLET 2023 | PRÉ-DÉPART ET ARRIVÉE DE LA COURSE

